

Documento del ALP trabajado en el Primer Taller de Introducción a la Paleografía

Si deciden suscribirse bastará con enviar un correo con su nombre completo, correo electrónico y filiación institucional a:

boletinformativoalp@gmail.com

Recibirán los siguientes números del AMTAYIRI cada dos meses.

¡Abrazos virtuales!

Contenidos

Presentación	1
Espacio Dirección	2
Espacio Archivo y Biblioteca	3
Espacio Laboratorios	4
Espacio Interacción Social	6

Responsables de edición

Ramiro Fernández (Director del ALP);
Paola Revilla (Docente Investigadora)
y Sofía Bellido Mujica (Auxiliar)

Colaboradores en este número:

Ramiro Fernández (Director del ALP)
Froilán Mamani; Simón Cuba; Santusa Marca y Paola Revilla
(Docentes Investigadores)
Noel Espinoza; Paola A. Oyanguren; Sofía Bellido Mujica
y Damaris Pinto (Auxiliares)

Diagramación

Sofía Bellido Mujica (Auxiliar)



Presentación

Queridos amigos y amigas:

Es un gusto para nosotros presentarles una nueva entrega del Boletín Digital *Amtayiri* que inicia el año de festejos de las Bodas de Oro del Archivo de La Paz. Este número 6 de nuestra publicación bimensual presenta información de la nueva gestión 2021, las primeras actividades del año, la reconfiguración de los equipos de trabajo, los nuevos planes de trabajo del año e iniciativas que llevaremos adelante.

El ALP fue fundado en 1971 y ha llegado a sus cincuenta años de labor ininterrumpida gracias a la participación comprometida de docentes, estudiantes y administrativos de distintas generaciones. En la institución recordamos siempre a la primera generación que acompañó a Don Alberto Crespo Rodas, René Arze, Florencia Ballivián, Mary Money, Roberto Choque, pero también el significativo aporte de: Laura Escobari, Rossana Barragán, Ximena Medinaceli, Eugenia Bridikina, María Luisa Soux, Martha Paredes, Simón Cuba, Esther Aillón, Patricia Fernández, Rubén Hilari, Guillermo Medrano, Vannya Gómez, Miguel Arroyo, Roger Mamani, Ricardo Asebey y Magda Mora que apoyaron mucho con su trabajo. Iniciando sus labores desde estudiantes, algunos llegaron a ser directores y otros docentes archivistas. No podemos tampoco olvidar los aportes de los equipos de estudiantes de las antiguas y nuevas generaciones, los auxiliares y pasantes que trabajaron por la institución fueron muchos. El ALP es un semillero de nuevos profesionales que después pasan a trabajar en diversas instituciones públicas y privadas del país.

A todos ustedes, les pedimos a acompañarnos durante el año de festejos en las diversas actividades que hemos preparado para celebrar nuestro aniversario, pese a este contexto tan complejo que vive la Humanidad.

MSc. Ramiro Fernández Quisbert
Director del Archivo de La Paz

Recibiendo la gestión 2021 en el ALP

Ramiro Fernández Quisbert

Durante estos primeros meses del año 2021 llevamos adelante una serie de reuniones de planificación estratégica con nuestro nuevo equipo de docentes archivistas y estudiantes auxiliares. De esas reuniones salió un cronograma de trabajo anual que nos permitirá ir midiendo logros paulatinos, reforzando actividades del año pasado e impulsando nuevas desde cada área de trabajo. Entre las novedades importantes de este año, hemos conformado un comité para los festejos de las Bodas de Oro del ALP.



Imagen de terreno de Cota



Imagen de la provincia

Diversas actividades nos han reunido además de las directamente vinculadas a nuestro cronograma. Participamos de la defensa virtual de trabajos dirigidos realizados con documentación de nuestro Archivo, puntualmente documentos judiciales de la provincia Pacajes. Además, hicimos seguimiento al plan de construcción del edificio del ALP en Cota Cota dentro de reuniones informativas en las que participó la dirección de la Carrera de Historia y el equipo de arquitectos involucrados en este gran proyecto. Además, nos trasladamos varias veces al campus universitario para empezar a coordinar actividades de adecuación de espacios para traslados. De hecho, ya fuimos acomodando parte de nuestra biblioteca y hemeroteca.

Entre otras actividades en las que dirección participó en representación del ALP, está la del homenaje a Edgar Ramírez Santiesteban (1974-2021) organizada por la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB). Ramírez fue director del sistema de archivos de la minería nacionalizada COMIBOL. Lamentamos su fallecimiento.



ESPACIO ARCHIVO Y BIBLIOTECA

Reanudando actividades en el área de archivo del ALP

Froilán Mamani Humérez

Entre el mes de febrero y marzo 2021 las actividades del área de Archivo y Biblioteca del Archivo de La Paz se concentraron en la revisión de los instrumentos de difusión archivística. Así también, en la organización de la hemeroteca ubicada en los predios de Cota-Cota. Uno de los primeros trabajos que el Área encaró fue el diagnóstico de la estructura organizacional del ALP, retomando el trabajo iniciado en la gestión anterior por los auxiliares de archivo Paola Oyanguren y Noel Espinoza. Para ampliar este trabajo, se revisó los boletines y trabajos dirigidos de la institución. En los boletines del ALP se pudo encontrar información sobre el procesamiento de la documentación en diferentes gestiones y periodos. Los trabajos dirigidos permitieron obtener información de documentación de provincias. Actualmente, en diálogo con los auxiliares y docentes del equipo, se avanza en la consolidación del árbol y cuadro general de clasificación del ALP, proceso que se prevé termine en pocos días y que será subido a la página web del ALP.

Trabajando en el archivo de Cota Cota

Froilán Mamani Humérez

El equipo del área de Archivo y Biblioteca ha realizado trabajo presencial en instalaciones del terreno del ALP en Cota Cota, siempre con las debidas precauciones que se debe tener en tiempos de emergencia sanitaria. Las actividades se concentraron en la preparación de ambientes para el próximo traslado de la documentación. Se armó la estantería en la que ya se ordenó el material de la hemeroteca del ALP. La mayor parte está conformada por el diario *Última Hora*, sus secciones y suplementos, que abarcan prácticamente dos filas de estantería, catorce estantes, es decir, aproximadamente 28 metros lineales.



Imagen del orden que se realiza en Cota - Cota

Fotografías: archivo ALP

Estamos entusiasmados de haber sido seleccionados para ser, un año más, parte del equipo del Archivo de La Paz. En esta gestión queremos continuar con el trabajo y afrontar los retos que se nos presenten en el quehacer archivístico. Los cambios suscitados en el mundo por la COVID-19 nos llevan a ser más cuidadosos aún con la gestión archivística y el servicio a brindar. En los meses de febrero y marzo comenzamos por revisar el material de trabajo hasta donde fue realizado el año 2020.



Imagen del orden que se realiza en Cota - Cota

Fotografías: archivo ALP

Consideramos el registro de sesiones virtuales y los avances de la gestión anterior sobre el cuadro de clasificación. A la par de esto, tuvimos reuniones virtuales dentro de los equipos de trabajo del Archivo para mostrar los avances y así tener retroalimentación y debate. Estas son actividades que a nosotros como auxiliares nos ayudan a complementar nuestros conocimientos en este vasto campo de la archivística.

ESPACIO LABORATORIOS

El proceso de digitalización del Boletín impreso del ALP

Santusa Marca y Paola Villarroel

Nos es grato anunciarles que la digitalización de los boletines impresos del ALP que viene publicando nuestra institución de forma ininterrumpida desde el año 1976 está por ser culminada. El trabajo de digitalización lo iniciaron el año 2019 el Licenciado Juan Miguel Arroyo, entonces docente archivista, y Juan Marcelo Ticona, auxiliar del ALP. El 2020 se decidió subir este material a una sección especial en la nueva página web del ALP una tarea que culminará este mes de abril.

El propósito hacer accesibles los números por vía digital es que nuestros usuarios y las personas interesadas puedan consultarlos en este tiempo de confinamiento por crisis sanitaria en que no estamos autorizados a abrir las puertas al público. Estos boletines es testimonio de lo que resguarda el ALP y lo que sus equipos consecutivos de gestión fueron trabajando a lo largo de estos cincuenta años en el ALP.



Algunas portadas del Boletín impreso del ALP

Continuamos con los trabajos en el ALP en esta gestión

MSc. Simón Cuba

En estas últimas gestiones, los estudiantes de la Carrera de Historia de la UMSA han optado por titularse mediante el trabajo dirigido en el Archivo Histórico de La Paz. Esta modalidad de graduación implica llevar adelante un proceso intelectual e investigación a partir de una necesidad concreta del archivo, con el fin de proponer una solución práctica y factible mediante la aplicación de conocimientos académicos archivísticos adquiridos durante los cursos de pregrado en la Carrera.

En la presente gestión 2021, doce egresados de la Carrera de Historia están optando la titulación mediante la modalidad de trabajo dirigido. Por ello, se ha planificado que en el primer semestre realizarán la investigación del marco teórico de la tesis. A partir del mes de julio ingresarán al repositorio para la ejecución del trabajo práctico, que consiste en la organización de una sección o subfondo documental en todas sus fases: identificación, clasificación, ordenamiento, valoración, descripción e inventariarían. En este proceso aplicarán normas archivísticas internacionales como la ISAD(G) y de aquellas que conciernen a la conservación y difusión de la memoria histórica. Los resultados miran a la elaboración, exposición y defensa de un informe científico sobre el trabajo realizado.



Imagen del depósito del ALP

ESPACIO INTERACCIÓN SOCIAL

Nuevos auxiliares en esta gestión 2021

Paola A. Revilla

Como cada año, el Archivo de La Paz ha recibido en el mes de febrero a su nuevo equipo de auxiliares. Los mismos apoyarán a la consecución de los objetivos de las distintas áreas de trabajo institucional a cargo de los docentes Santusa Marca, Simón Cuba, Froilán Mamani y Paola Revilla, y bajo la dirección de Ramiro Fernández. Nos interesa que puedan además de aprender sobre diferentes actividades llevadas adelante en la institución, aportar con sus conocimientos, ideas e iniciativas.



Paola A. Oyanguren



Damaris Pinto



Noel Espinoza



Sofía Bellido

Algunos de ellos como Paola A. Oyanguren y Noel Espinoza nos acompañaron ya el año pasado 2020 y su trabajo en el área de Archivo fue excelente. Por su parte, Damaris Pinto y Sofía Bellido acaban de empezar su experiencia de trabajo en el ALP. A ellas y a todos en conjunto va nuestra bienvenida más afectuosa. Que sea un buen año de trabajo y amistad.

Retornaron las juntuchas del ALP

Sofía Bellido

Es una alegría empezar un nuevo ciclo de Juntuchas del ALP en esta gestión. La Juntucha del mes de marzo 2021 fue muy especial además porque marcó el inicio de las actividades para conmemorar las Bodas de Oro del Archivo de La Paz. Son 50 años de arduo trabajo institucional ininterrumpido para conservar el patrimonio documental y la memoria del Departamento.

La sexta Juntucha fue denominada: “Conversemos sobre archivos patrimoniales”. Fue llevada a cabo el jueves 25 de marzo a las 17:00 horas por Meet y transmitida por el Facebook Live del ALP. Nuestros invitados especiales fueron el licenciado Gabriel Rivera, Jefe de la Unidad de Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia (ABNB) en Sucre; la magíster Carola Campos Lora, Jefa Nacional de Procesos Técnicos del Servicio Nacional de Información Minero Metalúrgica de la COMIBOL en Oruro; la licenciada Soraya Aramayo, Jefa de la Unidad de Archivo en la Casa de la Moneda en Potosí; la doctora Clara López Beltrán, historiadora y ex docente de la UMSA en La Paz; y el licenciado Daniel Oropeza Alba, Vicepresidente del Comité

En esta ocasión los participantes nos adentraron en el concepto de archivo patrimonial, sus experiencias de trabajo con algunos de ellos, ya sea como archivistas o como investigadores. Además, reflexionaron sobre los retos de conservación y ordenamiento que el personal que resguarda estos archivos deben afrontar cotidianamente. Fue una charla amena moderada por el director del Archivo de La Paz, magíster Ramiro Fernández.

Si no pudo ver la transmisión en vivo le invitamos a verla en nuestra página web vinculada a nuestro canal de Youtube o en nuestro Facebook siguiendo los vínculos:

Acompáñanos en la
6ª Juntucha del ALP
Conversemos sobre Archivos Patrimoniales

Moderado por:
Msc. Ramiro Fernández Quisbert
Director del ALP (ALP - UMSA)

Participan:

- Lic. Gabriel Rivera
Jefe de la Unidad de Archivo en el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia (ABNB)
- Msc. Carola Campos Lora
Jefa Nacional de Procesos Técnicos del Servicio Nacional de Información Minero Metalúrgica de la COMIBOL
- Lic. Soraya Aramayo
Jefa de la Unidad de Archivo en la Casa de la Moneda
- Dra. Clara López Beltrán
Historiadora - Investigadora - Ex Docente de la Universidad Mayor de San Andrés UMSA
- Lic. Daniel Oropeza Alba
Vicepresidente del Comité Minero del Mundo UNESCO - Bolivia

Jueves
25 de marzo
17:00 hr

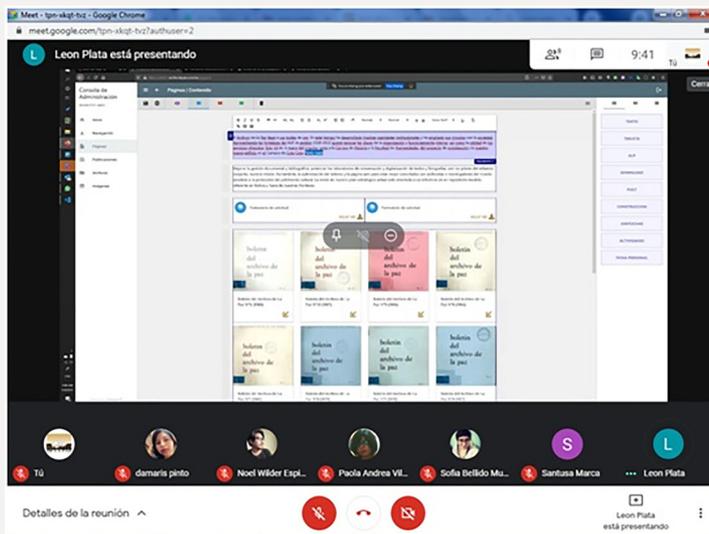
Facebook Live
Archivo de La Paz

<https://archivolapaz.com.bo/novedades-alp/actividades-recientes>
<https://www.youtube.com/watch?v=uPZ7LQlpRuk>
<https://www.facebook.com/596591254137359/videos/194000159156786>

Capacitación de auxiliares en el manejo de la página web del ALP

Damaris Pinto

El Archivo de La Paz no puede aún abrir sus puertas al público debido a la situación sanitaria de nuestro país y el mundo, pero continúa con su actividad bajo la modalidad de teletrabajo en las distintas áreas que componen su institución. Una de las formas que tenemos de acercarnos a nuestros usuarios y es a través de los servicios que puede ofrecer nuestra página web. Estamos trabajando para ir mejorando sus contenidos y oferta. Parte fundamental de esta tarea es realizada por el programador del sistema, León Plata que nos asiste, pero también por los auxiliares que vienen siendo capacitados para poder administrar ciertos aspectos de la plataforma ALP.



En pos de que los auxiliares de las distintas áreas de este año se familiaricen con el manejo de la web del ALP, el programador ha impartido dos sesiones de capacitación el 18 de marzo y el 18 de abril pasados. Todos los auxiliares recibieron la capacitación, en particular aquellas que encuentran trabajando en interacción social y que harán de puente con los cambios que se quieran intervenir desde distintas áreas.

Brindando un nuevo servicio: primer Taller de Introducción a la Paleografía

Sofía Bellido y Paola Villarroel

Como detalla la página web del ALP, entre los servicios que el Archivo de La Paz ofrece está el de transcripción paleográfica. Tomando en cuenta que la institución tiene una misión de formación y de instrucción académica estos meses se ha visto por conveniente que además del servicio de transcripción se pongan al servicio de los estudiantes, talleres de paleografía. Esta idea fue concebida a raíz del acercamiento del doctor Andrés Eichmann, docente de la Carrera de Literatura de la UMSA, y de su solicitud de concretar un taller para sus alumnos. Estos meses se ha trabajado en la elaboración del programa para iniciar con la primera versión del: Taller de Introducción a la Paleografía este mes de abril. El mismo servirá de base para futuros talleres.



El propósito es no sólo enseñar a los estudiantes interesados aspectos clave de la escritura del castellano antiguo de los siglos XVI al XVIII, sino también que se familiaricen con manuscritos de época que el ALP resguarda, documentos que albergan en sus páginas nuestro pasado, memorias que nos sirven para entender lo que somos y nuestro presente. Esto es parte importante de las actividades prácticas que se realizan en el Taller. En esta ocasión nos concentramos sobre todo en documentación útil e inspiradora para los estudiantes de la Carrera de Literatura que, culminada su evaluación, recibirán certificación acreditada por el ALP.



Av. 6 de agosto N° 2080, Casa Montes, planta baja.

Zona Sopocachi, La Paz - Bolivia

archivodelapaz@gmail.com